

Barbora Vázquez  
Sonia Bueno García



Nahrávka MP3  
zdarma ke stažení  
na [www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

# Španělština pro školy

Aprende español con el Búho



edika.

# Španělština pro školy

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na  
**[www.edika.cz](http://www.edika.cz)**  
**[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)**



**Barbora Vázquez, Sonia Bueno García**  
**Španělština pro školy – e-kniha**  
Copyright © Albatros Media a. s., 2019

Všechna práva vyhrazena.  
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována  
bez písemného souhlasu majitelů práv.

**ALBATROS**  **MEDIA**

**Barbora Vázquez, Sonia Bueno García**

# **Španělština pro školy**

**Aprende español con el Búho**



**Edika  
Brno, 2019**



## ÚVODEM

*Aprende español con el Búho* je učebnice určená pro děti a studenty ve věkovém rozmezí od 7 do 15 let, kteří začínají se španělštinou na ZŠ, víceletých gymnáziích, jazykových školách nebo v rámci soukromé výuky. Klade si za cíl naučit děti základům jazyka hravou a poutavou formou. Jejím základem je příběh, vyprávěný jednoduchým a současným jazykem, který u dětí probouzí zvědavost a touhu porozumět zápletce. Představují se v něm některé španělské reálie, o kterých je již v českém prostředí povědomí. Také okolnosti příběhu dávají dětem prostor se s ním ztotožnit (ve výuce silný motivační prvek): česká dívka Eliška se s rodiči přestěhuje do Španělska, kde ji její nový kamarád Hugo a jeho domácí mazlíček, sova Listillo, provází studiem španělštiny.

Výtvarná stránka a formát publikace byly zvoleny tak, aby se učebnice stala esteticky přitažlivou, aby se k ní děti rády vracely. Zpracování se ujala profesionální výtvarnice. Úvodem každé kapitoly je komiks, jehož protagonisty jsou Eliška a Hugo. Prostřednictvím komiksu se děti seznamují s novou slovní zásobou a gramatickými jevy. Následuje slovníček, stručné vysvětlení gramatiky a cvičení.

Učebnici tvoří 12 kapitol, z nichž 10 je tematicky členěných a 2 kapitoly jsou opakovací.

1. kapitola: **Jak se jmenuješ? Odkud jsi?** (Téma: představování se, číslovky, národnosti).
2. kapitola: **Jaká je tvá rodina?** (Téma: rodina, popis osob, povolání).
3. kapitola: **Co tě baví dělat?** (Téma: volnočasové aktivity, zvířata, barvy).
4. kapitola: **Každodenní rutina.** (Téma: určování času, dny v týdnu, každodenní činnosti).
5. kapitola: **Chceš přijít k nám domů? Ukážu ti můj pokoj.** (Téma: popsat cestu, domov).
6. kapitola: Opakovací
7. kapitola: **Co děláte ve škole? Jaké máme úkoly?** (Téma: vyučovací předměty, části těla).
8. kapitola: **Návštěva knihovny, španělština ve světě.** (Téma: španělsky mluvící země a literatura ve španělském jazyce).
9. kapitola: **Oblečení a počasí. Jaké oblečení nosíš v létě a co nosíš v zimě?** (Téma: oblečení, roční období, počasí).
10. kapitola: **Jídlo. Baví tě vařit?** (Téma: španělská a česká jídla, zdravý jídelníček).
11. kapitola: **Výlet na konci školního roku. Jak jste si to užili? A jaké plány máte na prázdniny?** (Téma: španělské památky, cestování, místa, kde trávíme prázdniny).
12. kapitola: Opakovací

V učebnici jsou použity následující ikony:



– namluvené dialogy a poslechová cvičení



– cvičení pro rozvoj psaní



– procvičení mluveného projevu



– cvičení pro rozvoj čtení

## SUMARIO / OBSAH

|                                                                                                                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Capítulo UNO:</b>                                                                                                                                                                         | 6   |
| <i>¿Cómo te llamas? ¿Y de dónde eres? (Jak se jmenuješ? Odkud jsi?)</i>                                                                                                                      |     |
| <b>Capítulo DOS:</b>                                                                                                                                                                         | 16  |
| <i>¿Cómo es tu familia? (Jaká je tvá rodina?)</i>                                                                                                                                            |     |
| <b>Capítulo TRES:</b>                                                                                                                                                                        | 26  |
| <i>¿Qué te gusta hacer? (Co tě baví dělat?)</i>                                                                                                                                              |     |
| <b>Capítulo CUATRO:</b>                                                                                                                                                                      | 36  |
| <i>Rutina diaria (Každodenní rutina)</i>                                                                                                                                                     |     |
| <b>Capítulo CINCO:</b>                                                                                                                                                                       | 46  |
| <i>¿Quieres venir a mi casa? Te voy a enseñar mi cuarto.<br/>(Chceš přijít k nám domů? Ukážu ti svůj pokoj.)</i>                                                                             |     |
| <b>Capítulo SEIS:</b>                                                                                                                                                                        | 56  |
| <i>UNIDAD DE REPASO (OPAKOVACÍ LEKCE)</i>                                                                                                                                                    |     |
| <b>Capítulo SIETE:</b>                                                                                                                                                                       | 62  |
| <i>¿Qué estáis haciendo en el colegio? ¿Qué deberes tenemos?<br/>(Co děláte ve škole? Jaké máme úkoly?)</i>                                                                                  |     |
| <b>Capítulo OCHO:</b>                                                                                                                                                                        | 72  |
| <i>Visita a la biblioteca, el español en el mundo (Návštěva knihovny, španělština ve světě)</i>                                                                                              |     |
| <b>Capítulo NUEVE:</b>                                                                                                                                                                       | 84  |
| <i>La ropa y el tiempo. ¿Qué ropa llevas en verano y qué llevas en invierno?<br/>(Oblečení a počasí. Jaké oblečení nosíš v létě a co nosíš v zimě?)</i>                                      |     |
| <b>Capítulo DIEZ:</b>                                                                                                                                                                        | 94  |
| <i>La comida. ¿Te gusta cocinar? (Jídlo. Baví tě vařit?)</i>                                                                                                                                 |     |
| <b>Capítulo ONCE:</b>                                                                                                                                                                        | 104 |
| <i>El viaje de fin de curso. ¿Cómo lo habéis pasado? ¿Y qué planes tenéis para las vacaciones?<br/>(Výlet na konci školního roku. Jak jste si to užili? A jaké plány máte na prázdniny?)</i> |     |
| <b>Capítulo DOCE:</b>                                                                                                                                                                        | 114 |
| <i>UNIDAD DE REPASO (OPAKOVACÍ LEKCE)</i>                                                                                                                                                    |     |

**¿Cómo te llamas?**

**¿Y de dónde eres?**



**Capítulo UNO**





# El primer día de cole... / První den ve škole...





## PALABRAS NUEVAS / NOVÁ SLOVA:

- A:**  
**año** *m* – rok  
**aquí** – zde, tady; de aquí – odsud  
**amigo** *m*, **amiga** *f* – kamarád, kamarádka  
**argentino** *m*, **argentina** *f* – Argentinec, Argentinka  
**a ver** – ukaž, ukažte, moment, počkat  
**avión** *m* – letadlo
- B:**  
**bicicleta** *f* – jízdní kolo  
**búho** *m* – sova
- C:**  
**casa** *f* – dům, domov  
**cinco** – pět  
**ciudad** *f* – město  
**clase** *f* – třída  
**coche** *m* – automobil  
**colegio** *m* – škola (zkráceně cole)  
**¿cómo?** – jak, jaký, jaká  
**¿cuánto?** – kolik
- CH:**  
**checo** *m*, **checa** *f* – Čech, Češka  
**checo** *m* – čeština  
**chico** *m*, **chica** *f* – chlapec, dívka  
**chino** *m*, **china** *f* – Číňan, Číňanka  
**chino** *m* – čínština
- D:**  
**de** – z, ze, od  
**¿de dónde?** – odkud  
**día** *m* – den  
**¡Buenos días!** – Dobrý den!  
**doce** – dvanáct
- E:**  
**español** *m*, **española** *f* – Španěl, Španělka  
**español** *m* – španělština  
**extranjero** *m*, **extranjera** *f* – cizinec, cizinka  
**el** *m* / **la** *f* – určitý člen: el chico, la chica  
**él** *m* – on  
**ellos** *m* – oni  
**ella** *f* – ona  
**ellas** *f* – ony
- F:**  
**flor** *f* – květina  
**francés** *m*, **francesa** *f* – Francouz, Francouzka
- H:**  
**hay** – je, jsou (existence, výskyt)  
**hola** – ahoj
- I:**  
**inglés** *m*, **inglesa** *f* – Angličan, Angličanka  
**italiano** *m*, **italiana** *f* – Ital, Italka
- L:**  
**llamarse** – jmenovat se
- M:**  
**marroquí** – Maročan, Maročanka  
**medio** – půl  
**mexicano** *m*, **mexicana** *f* – Mexičan, Mexičanka
- N:**  
**no** – ne  
**nosotros** *m*, **nosotras** *f* – my
- O:**  
**once** – jedenáct
- P:**  
**portugués** *m*, **portuguesa** *f* – Portugalec, Portugalka
- S:**  
**ser** – být (existence, neměnné vlastnosti)  
**sol** *m* – slunce
- T:**  
**también** – také  
**tener** – mít  
**todos** *m*, **todas** *f* – všichni, všechny  
**tú** – ty
- V:**  
**vosotros** *m*, **vosotras** *f* – vy
- Y:**  
**yo** – já



## EL BÚHO TE AYUDA / SOVA TI POMÁHÁ:

### A. CONJUGACIÓN DE LOS VERBOS SER, TENER y LLAMARSE / ČASOVÁNÍ SLOVES BÝT, MÍT A JMENOVAT SE

#### SER – být

|            |             |                 |              |
|------------|-------------|-----------------|--------------|
| (yo)       | <b>soy</b>  | (nosotros, -as) | <b>somos</b> |
| (tú)       | <b>eres</b> | (vosotros, -as) | <b>sois</b>  |
| (él, ella) | <b>es</b>   | (ellos, ellas)  | <b>son</b>   |

Pokud chceme ve španělštině vykat, používáme 3. osobu jednotného nebo množného čísla a oslovení usted nebo ustedes.

#### TENER – mít

|            |               |                 |                |
|------------|---------------|-----------------|----------------|
| (yo)       | <b>tengo</b>  | (nosotros, -as) | <b>tenemos</b> |
| (tú)       | <b>tienes</b> | (vosotros, -as) | <b>tenéis</b>  |
| (él, ella) | <b>tiene</b>  | (ellos, ellas)  | <b>tienen</b>  |

#### LLAMARSE – jmenovat se

|            |                  |                 |                     |
|------------|------------------|-----------------|---------------------|
| (yo)       | <b>me llamo</b>  | (nosotros, -as) | <b>nos llamamos</b> |
| (tú)       | <b>te llamas</b> | (vosotros, -as) | <b>os llamáis</b>   |
| (él, ella) | <b>se llama</b>  | (ellos, ellas)  | <b>se llaman</b>    |

Zvratná částice ve španělštině nemá ve všech osobách stejný tvar (pouze ve 3. osobách se shoduje) a obvykle se klade před časované sloveso. Pokud je sloveso v záporném tvaru, tj. předchází mu záporná částice no, zájmeno zůstává u slovesa a částici klademe před něj. Např. : No me gusta. No te llamas.

### B. NÚMEROS CARDINALES / ČÍSLOVKY ZÁKLADNÍ 0–15

|    |         |
|----|---------|
| 0  | CERO    |
| 1  | UNO     |
| 2  | DOS     |
| 3  | TRES    |
| 4  | CUATRO  |
| 5  | CINCO   |
| 6  | SEIS    |
| 7  | SIETE   |
| 8  | OCHO    |
| 9  | NUEVE   |
| 10 | DIEZ    |
| 11 | ONCE    |
| 12 | DOCE    |
| 13 | TRECE   |
| 14 | CATORCE |
| 15 | QUINCE  |



## C. FORMACIÓN DEL PLURAL / TVOŘENÍ MNOŽNÉHO ČÍSLA

Základní pravidlo zní: u podstatných a přídavných jmen zakončených na samohlásku tvoříme množné číslo pomocí koncovky -s:

**CHICO CHECO – CHICOS CHECOS**

**CASA GRANDE – CASAS GRANDES**

Pokud je podstatné nebo přídavné jméno zakončené na souhlásku, koncovka pro množné číslo je pak -es:

**CIUDAD LITORAL – CIUDADES LITORALES**

**AVIÓN ESPAÑOL – AVIONES ESPAÑOLES**

Množné číslo mají i určité a neurčité členy, stejně tak jako přivlastňovací zájmena:

**UN CHICO – UNOS CHICOS**

**LA CASA – LAS CASAS**

**LA CIUDAD – LAS CIUDADES**

**EL AVIÓN – LOS AVIONES**

**MI AMIGO – MIS AMIGOS**

Přídavná jména se shodují s podstatným jménem v rodě a čísle a jejich základní postavení je **za podstatným jménem**:

**UN AMIGO CHECO – (UNOS) AMIGOS CHECOS**

**UNA CIUDAD EXTRANJERA – (UNAS) CIUDADES EXTRANJERAS**

**UNA CASA MODERNA – (UNAS) CASAS MODERNAS**

**UN AVIÓN ESPAÑOL – (UNOS) AVIONES ESPAÑOLES**

## D. EL ABECEDARIO / ABECEDA



## PRACTICA CON EL BÚHO / PROCVIČUJ SE SOVOU:

### 1. Completa los huecos con las formas correctas de los verbos *SER* y *TENER*. /

Doplň mezery správnými tvary sloves *SER* a *TENER*:

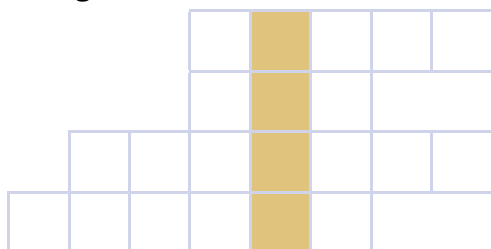
1. (Yo) \_\_\_\_\_ checa.
2. Hugo \_\_\_\_\_ español.
3. (Nosotros) no \_\_\_\_\_ de Praga.
4. Eliška \_\_\_\_\_ doce años.
5. Hugo \_\_\_\_\_ doce años también.
6. Hugo \_\_\_\_\_ un búho.
7. (Tú) \_\_\_\_\_ extranjero.
8. Barcelona y Brno \_\_\_\_\_ ciudades europeas.
9. Eliška y Barbora \_\_\_\_\_ de la República checa.
10. ¿(Tú) \_\_\_\_\_ de Barcelona?
11. Chicas, ¿ \_\_\_\_\_ españolas?
12. No, (nosotras) \_\_\_\_\_ mexicanas.



### 2. Completa los huecos con palabras correctas. / Doplň mezery správnými výrazy:

1. Eliška \_\_\_\_\_ checa.
2. ¿Cuántos \_\_\_\_\_ tienes?
3. Tengo \_\_\_\_\_ (12) años.
4. Nosotros tenemos \_\_\_\_\_ (11 a půl).
5. Khalid \_\_\_\_\_ de Marruecos.
6. Martín \_\_\_\_\_ de Buenos Aires. Martín es \_\_\_\_\_.
7. Gabriela es \_\_\_\_\_ de la Ciudad de México.
8. Akame es \_\_\_\_\_.
9. Hay \_\_\_\_\_ (5) extranjeros en clase.

### 3. Crucigrama A: / Křížovka A:



1. Kluk en español
2. Jsem
3. Jmenuji se
4. Město





4. ¿De dónde son? Completa las frases con ayuda del mapa de Europa. /

Odkud jsou? S pomocí mapy Evropy, doplň chybějící slova.

1. Chantal Poullain es de \_\_\_\_\_, es \_\_\_\_\_.

2. John Smith es de \_\_\_\_\_, es \_\_\_\_\_.

3. Mario Bianco es de \_\_\_\_\_, es \_\_\_\_\_.

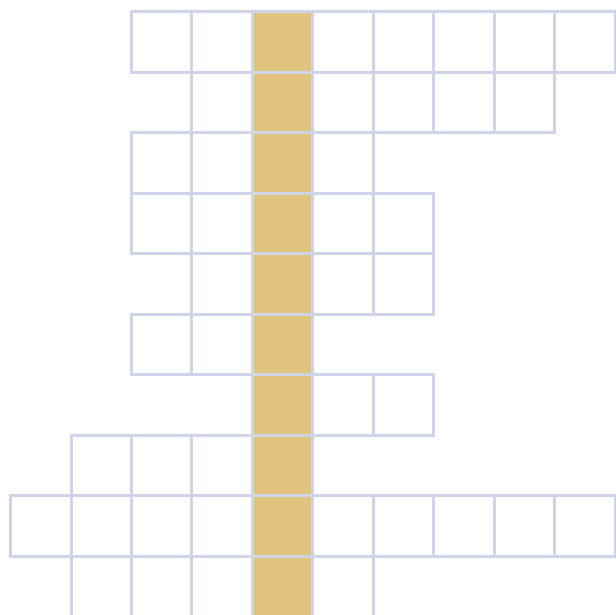
4. Juan Gutiérrez es de \_\_\_\_\_, es \_\_\_\_\_.

5. João Guimarães es de \_\_\_\_\_, es \_\_\_\_\_.

8. Jiří Novák es de \_\_\_\_\_, es \_\_\_\_\_.



## 5. Crucigrama B: / Křížovka B:



1. La chica mexicana se llama...
2. Čtyři en español
3. Jsi
4. Mám
5. Škola
6. Dva
7. Den
8. Tady
9. Cizinec
10. Třída

## 6. Escucha en YouTube la canción de los números. / Poslechni si na YouTube písničku s čísly:

<https://www.youtube.com/watch?v=HDYqwsT3EB4>

**Aquí tienes la letra.** / Tady máš k ní slova:

### La canción de los números

*¡Acompáñame a cantar la canción para aprender los números!  
Vamos a cantar con los números: un, dos, tres, cuatro, cinco son,  
vamos a cantar con los números: seis, siete, ocho, nueve, diez, se acabó.*

UNO: un pollito,

DOS: dos leones,

TRES: tres gatos,

CUATRO: cuatro perros,

CINCO: cinco ratones,

SEIS: seis elefantes,

SIETE: siete jirafas,

OCHO: ocho pingüinos,

NUEVE: nueve vacas,

DIEZ: diez caballos

y también diez dedos en tus manos.



## 7. Escucha y apunta cómo se llaman. / Poslouchej a zapiš si, jak se jmenují.



1. Me llamo \_\_\_\_\_. 2. Soy \_\_\_\_\_. 3. Soy \_\_\_\_\_.

4. ¿Te llamas \_\_\_\_\_? 5. Somos \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.

6. Me llamo \_\_\_\_\_. 7. ¿Eres \_\_\_\_\_?



## 8. Contamos objetos y los dibujamos. Escribe el resultado con palabras. /

Spočítej věci a pak je nakresli. Napiš výsledek slovem.

1. UN COCHE + SIETE COCHES = \_\_\_\_\_
2. DOS CHICOS + OCHO CHICOS = \_\_\_\_\_
3. UNA CIUDAD + DOCE CIUDADES = \_\_\_\_\_
4. CINCO CHICAS + CUATRO CHICAS = \_\_\_\_\_
5. TRES SOLES + SEIS SOLES = \_\_\_\_\_
6. UNA CASA + ONCE CASAS = \_\_\_\_\_
7. UNA FLOR + CATORCE FLORES = \_\_\_\_\_
8. CUATRO AVIONES + DOS AVIONES = \_\_\_\_\_
9. UN COLEGIO + DOS COLEGIOS = \_\_\_\_\_
10. DOS BICICLETAS + CINCO BICICLETAS = \_\_\_\_\_



## 9. Sopa de letras con los números 1–15. / Vícesměrka s čísly 1–15.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Y | E | E | Y | S | O | C | H | O | E | W | O | S | U |
| H | U | U | I | J | E | O | N | C | E | C | J | W | V |
| U | Q | T | J | I | O | J | H | E | L | D | L | F | K |
| C | N | U | E | V | E | E | I | Z | D | O | C | E | U |
| D | I | E | Z | N | W | D | M | F | Z | E | A | L | O |
| T | R | E | S | I | O | V | I | R | U | T | H | I | H |
| E | Y | A | U | Y | O | S | I | E | T | E | U | A | O |
| J | F | T | R | E | C | E | Y | E | X | U | A | O | O |
| C | Z | Y | V | E | I | P | P | C | O | D | O | S | H |
| O | E | X | W | I | E | D | S | E | I | S | N | I | Q |
| C | I | N | C | O | F | T | X | U | N | O | H | F | I |
| I | U | F | C | A | T | O | R | C | E | A | L | E | T |
| Q | U | I | N | C | E | C | A | W | W | X | V | Z | D |
| C | U | A | T | R | O | L | O | I | T | Y | S | I | F |



## 10. Escucha la presentación de Eliška y completa las palabras que faltan. /

Poslechni, jak se Eliška představuje, a doplň chybějící slova.

Hola. \_\_\_\_\_ Eliška. Soy \_\_\_\_\_ de Brno. Tengo doce \_\_\_\_\_.

Tengo un amigo \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ Hugo y \_\_\_\_\_ de Santander.

Hugo también \_\_\_\_\_ doce años.